

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

Hellenic Orthodox Community of Astoria



His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos,
Archiepiscopal Vicar of Astoria
Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos
V. Rev. Archimandrite Petros Gomez, Assistant Priest
Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102 22-30 33rd Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

ΩΡΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Δευτέρα-Παρασκευή 9.00 πμ -5.00 μμ.

Office Hours: Monday-Friday 9.00 am -5.00 pm.

Email: church@sdastoria.com

KYPIAKH 5 OKTΩBPIOY 2025 - SUNDAY, OCTOBER 5, 2025

KYPIAKH B' TOY ΛΟΥΚΑ— SECOND SUNDAY OF LUKE

Message from the Archiepiscopal Vicar of Astoria

On the Feast of the Holy Apostle Thomas – October 6

Beloved brothers and sisters in Christ,

On October 6, our Holy Church honors the memory of Saint Thomas the Apostle, one of the twelve disciples chosen by the Lord to become apostles and preachers of the Gospel. Although we often remember Thomas for his doubt, his life and his confession are examples of faith, devotion, and witness, showing us that the road to Christ often passes through sincere searching and courageous confession.

The History of the Feast

Saint Thomas, also called Didymus (“the Twin”), was from Galilee and became one of the closest disciples of Christ. After the Resurrection, he initially struggled to believe the testimony of the other Apostles, saying: “Unless I see in His hands the mark of the nails... I will not believe” (John 20:25). But when Christ appeared again, Thomas touched the wounds of the Risen Lord and made the deepest confession of faith: “My Lord and my God!” (John 20:28).

After Pentecost, the Apostle Thomas traveled far to preach the Gospel. According to tradition, he reached Parthia, Persia, and even India, where he established Christian communities and ended his life in martyrdom. To this day, millions of Christians in India preserve the living memory of the Apostle.

Message from the Archbishopial Vicar of Astoria (*Continued*)

Saint Thomas in Our Lives

The story of Saint Thomas speaks to each of us personally. Many of us have doubts, questions, and struggles in our faith. The Apostle Thomas shows us that these are not obstacles but can become a path to true faith. His doubt was transformed into confession, his searching into witness, and his weakness into strength.

We, too, are called to make the same confession as Thomas: "My Lord and my God!" This is not merely a phrase but a declaration that Christ is the center of our existence, of our lives, and of our daily struggle. Christ is the One who heals our wounds and gives meaning to all things.

The Message of the Feast

The Feast of Saint Thomas calls us to a faith that is both personal and missionary. It reminds us:

- To bring our doubts sincerely before Christ, trusting that He will meet us with His peace and answer our questions and uncertainties. We need to be spiritually awake to recognize the signs God places in our lives and to discern them rightly.
- To confess Him not only with words but with our entire Christian life.
- To become witnesses of the Risen Lord in our families, our schools, our workplaces, and our community.
- To carry the Gospel to all people, just as Thomas traveled to the ends of the earth, so that Christ may be known everywhere.

Beloved, may the courage, humility, and zeal of Saint Thomas strengthen our faith. Let us not be afraid of our questions, but allow them to lead us to Christ, who is the Truth. And let us walk with joy, confessing in every circumstance: "My Lord and my God!"

In Christ's love,
† Bishop Athenagoras of Nazianzos
Archiepiscopal Vicar of Astoria

Welcome to the Hellenic Orthodox Community of Sts. Demetrios, Catherine and George!

We welcome all our visitors this Sunday morning and we thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Orthodox Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.



*To follow along during our Divine
Services please scan the QR Code:*



Εορτή του Αγίου Αποστόλου Θωμά – 6 Οκτωβρίου

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές εν Χριστώ,

Στις 6 Οκτωβρίου η Αγία μας Εκκλησία τιμά τη μνήμη του Αγίου Αποστόλου Θωμά, ενός εκ των δώδεκα μαθητών που επέλεξε ο Κύριος για να γίνουν οι απόστολοι και κήρυκες του Ευαγγελίου. Αν και συχνά θυμόμαστε τον Θωμά για την αμφιβολία του, η ζωή του και η ομολογία του αποτελούν παράδειγμα πίστης, αφοσίωσης και μαρτυρίας, δείχνοντάς μας ότι ο δρόμος προς τον Χριστό περνά συχνά μέσα από την ειλικρινή αναζήτηση και την θαρραλέα ομολογία.

Η Ιστορία της Εορτής

Ο Άγιος Θωμάς, που ονομαζόταν και Δίδυμος, καταγόταν από τη Γαλιλαία και έγινε ένας από τους στενότερους μαθητές του Χριστού. Μετά την Ανάσταση, δυσκολεύτηκε αρχικά να πιστέψει τη μαρτυρία των άλλων Αποστόλων, λέγοντας: «Εάν δεν δω στα χέρια Του το σημάδι από τα καρφιά... δεν θα πιστέψω» (Ιω. 20,25). Όταν όμως ο Χριστός εμφανίστηκε πάλι, ο Θωμάς άγγιξε τα τραύματα του Αναστημένου Κυρίου και ομολόγησε την πιο βαθιά πίστη: «Ο Κύριός μου και ο Θεός μου!» (Ιω. 20,28).

Μετά την Πεντηκοστή, ο Απόστολος Θωμάς ταξίδεψε μακριά για να κηρύξει το Ευαγγέλιο. Σύμφωνα με την παράδοση, έφτασε στην Παρθία, την Περσία και μέχρι την Ινδία, όπου ίδρυσε χριστιανικές κοινότητες και τελείωσε τη ζωή του με το μαρτύριο. Μέχρι σήμερα εκατομμύρια χριστιανοί στην Ινδία διατηρούν τη ζωντανή μνήμη του Αποστόλου.

Ο Άγιος Θωμάς στη Ζωή μας

Η ιστορία του Αγίου Θωμά μιλά σε όλους μας προσωπικά. Πολλοί από εμάς έχουμε αμφιβολίες, ερωτήματα και δυσκολίες στην πίστη μας. Ο Απόστολος Θωμάς μας δείχνει ότι αυτά δεν είναι εμπόδια αλλά μπορούν να γίνουν δρόμος προς την αληθινή πίστη. Η αμφιβολία του μεταμορφώθηκε σε ομολογία, η αναζήτησή του σε μαρτυρία και η αδυναμία του σε δύναμη.

Και εμείς καλούμαστε να κάνουμε την ίδια ομολογία με τον Θωμά: «Ο Κύριός μου και ο Θεός μου!» Δεν είναι απλά μια φράση, αλλά μια διακήρυξη ότι ο Χριστός είναι το κέντρο της ύπαρξής μας, της ζωής μας και του καθημερινού μας αγώνα. Ο Χριστός μας είναι Εκείνος που θεραπεύει τις πληγές μας και δίνει νόημα σε όλα.

Το μήνυμα της Εορτής

Η Εορτή του Αγίου Θωμά μάς καλεί σε μια πίστη προσωπική αλλά και ιεραποστολική. Μας υπενθυμίζει:

- Να φέρνουμε τις αμφιβολίες μας με ειλικρίνεια στον Χριστό, εμπιστευόμενοι ότι θα μας συναντήσει με την ειρήνη Του και θα απαντήσει στα ερωτήματα και τις αμφιβολίες μας. Χρειάζεται να είμαστε πνευματικά αφυπνισμένοι για να κατανοούμε τα σημεία που ο Θεός φέρνει στη ζωή μας και να τα αξιολογούμε κατάλληλα.
- Να Τον ομολογούμε όχι μόνο με λόγια αλλά με ολόκληρη τη χριστιανική ζωή μας.
- Να γινόμαστε μάρτυρες του Αναστημένου Κυρίου στις οικογένειες, στα σχολεία, στους χώρους εργασίας και στην κοινότητά μας.
- Να μεταφέρουμε το Ευαγγέλιο προς όλους, όπως ο Θωμάς ταξίδεψε ως τα πέρατα της γης, ώστε ο Χριστός να γνωριστεί παντού.

Αγαπητοί, είτε το θάρρος, η ταπείνωση και ο ζήλος του Αγίου Θωμά να ενδυναμώνουν την πίστη μας. Ας μην φοβόμαστε τις ερωτήσεις μας, αλλά ας τις αφήνουμε να μας οδηγούν στον Χριστό, που είναι η Αλήθεια. Και ας πορευθούμε με χαρά, ομολογώντας σε κάθε περίπτωση: «Ο Κύριός μου και ο Θεός μου!» .

Με αγάπη Χριστού,
† Ό Ναζιανζού Αθηνάγορας
Αρχιερατικός Επίτροπος Αστορίας

ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ-SECOND SUNDAY OF LUKE

Epistle Reading

Προκείμενον. 7ῃχος πλ. δ΄. Ψαλμὸς 75.

Εὐξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν.

*Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός, ἐν τῷ Ἰσραὴλ
μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.*

Prokeimenon. Mode pl. 4. Psalm 75.

Pray and return to the Lord Your God.

*Verse: In Judah God is known; His name is great in
Israel.*

Πρὸς Κορινθίους Β΄ 6:16 – 7:1 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὑμεῖς ἐστε ναὸς Θεοῦ ζῶντος, καθὼς εἶπεν ὁ Θεὸς ὅτι ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς καὶ ἐμπεριπατήσω, καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονται μοι λαός. διὸ ἐξέλθατε ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε, λέγει Κύριος, καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἅπτεσθε, καὶ γὰρ εἰσδέξομαι ὑμᾶς, καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει Κύριος παντοκράτωρ. Ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρίσωμεν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβῳ Θεοῦ.

St. Paul's Second Letter to the Corinthians 6:16 –

7:1

Brethren, you are the temple of the living God; as God said, "I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them, says the Lord, and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a father to you, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty." Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

Gospel Reading

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἀγίου Εὐαγγελίου 6:31 – 36 τὸ ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος: Καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως. καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστί; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσι. καὶ ἐὰν ἀγαθοποιῆτε τοὺς ἀγαθοποιῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστί; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσι. καὶ ἐὰν δανείζητε παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις ἐστί; καὶ γὰρ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανείζουσιν ἵνα ἀπολάβωσι τὰ ἴσα. πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ ἀγαθοποιεῖτε καὶ δανείζετε μηδὲν ἀπελπίζοντες, καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς, καὶ ἔσεσθε υἱοὶ ὑψίστου, ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηροὺς. Γίνεσθε οὖν οἰκτίρμονες, καθὼς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστί.

The Gospel According to Luke 6:31 – 36

The Lord said, "And as you wish that men would do to you, do so to them. If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. And if you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend to sinners, to receive as much again. But love your enemies, and do good, and lend, despairing of no man; and your reward will be great, and you will be sons of the Most High; for he is kind to the ungrateful and the selfish. Be merciful, even as your Father is merciful."

Resurrectional Apolytikion in the Plagal Fourth Mode

You descended from on high, O compassionate One, and consented to a three-day burial, to free us from the passions. O Lord, our life and resurrection, glory to You!

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ Εὐσπλαγγνος, ταφήν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι..

Apolytikion for St. Demetrios in the Third Mode

All the world has you, its mighty champion, * fortifying us in times of danger, * and defeating our foes, O Victorious One. * So, as you humbled Lyaios's arrogance * by giving courage to Nestor in the stadium, * thus, O holy Great-martyr Demetrios, * to Christ our God pray fervently, * beseeching Him to grant us His great mercy.

Μέγαν εὗρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, σὲ ὑπέρμαχον ἢ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε τὰ ἔθνη τροπούμενον. Ὡς οὖν Λυαίου καθεῖλες τὴν ἔπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἄγιε, Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἰκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος

Apolytikion for St. Catherine in the Plagal First Mode

Let us praise and extol the all-lauded Bride of Christ,* the Protectress of Sinai, divine Saint Catherine,* as the one who gives aid and her assistance to us;* for she brilliantly suppressed the impious orators,* with the sword of the Spirit.* And being crowned as a martyr,* she asks that all receive the great mercy.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομπσοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for St George in the Fourth Mode

As the one renowned for setting captives free and for defending those in poverty, the physician of the sick and the champion of emperors, great and victorious Martyr George, intercede with Christ our God, beseeching Him to save our souls.

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτῆς, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστῆς, ἀσθενούντων ἰατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Seasonal Kontakion in the Second Mode

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you .

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

BIBLE STUDY AND CATECHISM

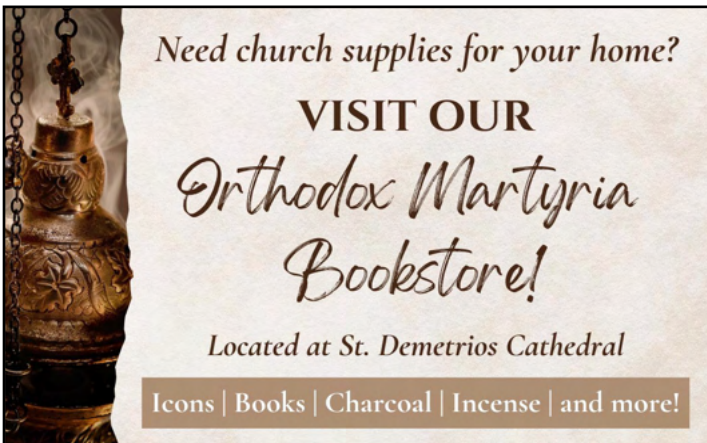
THIS GROUP GATHERS UNDER THE GUIDANCE OF A PARISH PRIEST FOR A JOURNEY OF FAITH AND LEARNING. IT IS OPEN TO CATECHUMENS PREPARING FOR HOLY BAPTISM AND TO ORTHODOX CHRISTIANS WHO WISH TO DEEPEN THEIR UNDERSTANDING OF THE CHURCH'S TEACHINGS AND LIFE IN CHRIST. CLASSES MEET EVERY TUESDAY AT 5:00 P.M., BEGINNING OCTOBER 1ST AT ST. DEMETRIOS COMMUNITY HALL.

STEWARDSHIP MINISTRY – MEMBERSHIP 2025

We express our deepest appreciation to you for your continued support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for this New Year! We thank the 601 parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2025.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ 2025

Εκφράζουμε βαθύτατες ευχαριστίες για την υποστήριξή σας στην κοινότητά μας μέσω της ανανέωσης της ετήσιας εισφοράς σας για το τρέχον έτος. Η συμβολή σας είναι εξαιρετικά σημαντική στη διατήρηση των προγραμμάτων και των υπηρεσιών της κοινότητας. Είμαστε ευγνώμονες για όλη την ηθική υποστήριξή σας και τη συμμετοχή σας στη ζωή της κοινότητάς μας. Είθε ο Κύριος να σκέπει εσάς και την οικογένειά σας. Ευχόμαστε υγεία και δύναμη για το Νέο Έτος! Ευχαριστούμε τις 601 οικογένειες που έχουν πλήρως ή μερικώς προσφέρει την συνδρομή τους για το 2025 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου και στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.



Need church supplies for your home?

VISIT OUR
Orthodox Martyria
Bookstore!

Located at St. Demetrios Cathedral

Icons | Books | Charcoal | Incense | and more!



You can always donate online by scanning the QR code to support our church's needs. We thank you for your generosity!



September 23, 2025

Dear Parishioners,

May the new Ecclesiastical Year be a blessed one for all.

As we approach the season for Parish Council Elections and for the purpose of nominating candidates for Elections, please be reminded of the following:

A candidate for the Parish Council must be a parishioner in good standing for at least one year.

If anyone is interested or for more information, please call the church office 718-728-1718.

Αγαπητοί Ενορίτες,

Είθε το νέο Εκκλησιαστικό Έτος να είναι ευλογημένο για όλους.

Καθώς πλησιάζουμε στην εποχή των Εκλογών του Κοινοτικού Συμβουλίου και με σκοπό την ανάδειξη υποψηφίων για τις Εκλογές, σας υπενθυμίζουμε τα εξής:

Ένας υποψήφιος για το Κοινοτικό Συμβούλιο πρέπει να είναι ενορίτης σε καλή κατάσταση για τουλάχιστον ένα έτος.

Εάν κάποιος ενδιαφέρεται ή για περισσότερες πληροφορίες καλέστε το γραφείο της Εκκλησίας 718-728-1718.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Κυριακή 5 Οκτωβρίου 2025

Β' ΛΟΥΚΑ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Μνημόσυνα

Τετάρτη 8 Οκτωβρίου 2025

7.00 μ. μ. **ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Πέμπτη 9 Οκτωβρίου 2025

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής
στα Έλληνικά και γεύμα

Κυριακή 12 Οκτωβρίου 2025

ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ Ζ' ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Μνημόσυνα

ACTIVITIES OF THE WEEK

Sunday, October 5, 2025

2ND SUNDAY OF LUKE

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials

Wednesday, October 8, 2025

7.00 p.m. **PARAKLESIS**

SAINT DEMETRIOS

Thursday, October 9, 2025

SAINT DEMETRIOS

1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch

Sunday, October 12, 2025

MEMORY OF THE 7 ECUMENICAL COUNCIL

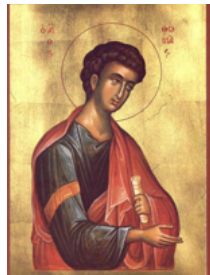
SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials

Saints and Feasts



October 5
St. Charitina the Martyr



October 6
Apostle Thomas



October 9
Apostle James (Iakovos),
son of Alphaeus



October 12
St. Symeon the New
Theologian

THE WINNING NUMBERS OF THE FESTIVAL
RAFFLE AT SS CATHERINE & GEORGE ARE:

1ST PRIZE: 3399

2ND PRIZE: 3701

3 TH PRIZE: 0801

4 TH PRIZE: 0090

5TH PRIZE: 3172

6TH PRIZE: 2009

7TH PRIZE: 1844

8TH PRIZE: 2635

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!!!

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Παρακαλούμε να ενημερώνετε το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιος μέλος της Οικογένειάς σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητάς μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ

Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητάς μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Σας παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: www.saintdemetriosastoria.com για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινότητάς μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ

Ακολουθείστε μας στις πλατφόρμες κοινωνικής δικτύωσης για ενημερώσεις σχετικά με τις ιερές ακολουθίες και τις εκδηλώσεις του Σχολείου και της Κοινότητάς μας.



@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria

HOSPITAL/NURSING VISITATION

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

CHURCH ORGANIZATIONS

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasties, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

CHURCH WEBSITE

Visit our church website at www.saintdemetriosastoria.com for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

SOCIAL MEDIA

Follow us on our social media platforms for updates on liturgical services and community and school events!



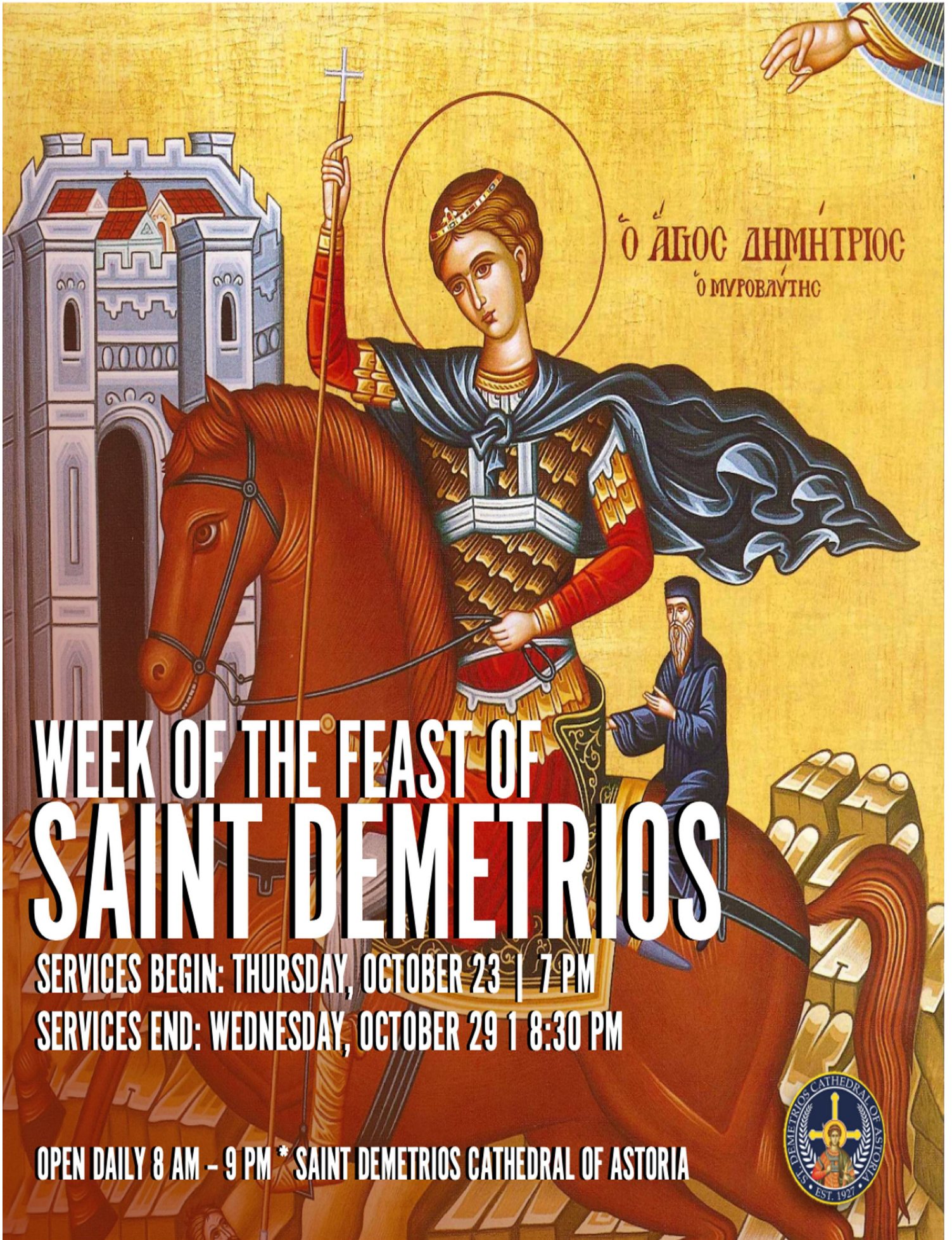
@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria



Ο ΆΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ο ΜΥΡΟΒΛΥΤΗΣ

WEEK OF THE FEAST OF SAINT DEMETRIOS

SERVICES BEGIN: THURSDAY, OCTOBER 23 | 7 PM

SERVICES END: WEDNESDAY, OCTOBER 29 | 8:30 PM

OPEN DAILY 8 AM – 9 PM * SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA



ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΠΑΝΗΓΥΡΕΩΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟΥ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ ΕΙΚΟΝΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΓΟΡΓΟΥΪΠΗΚΟΥ

- Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 8 π.μ. Όρθρος – Θεία Λειτουργία
7 μ.μ. Υποδοχή Αντιγράφου Θαυματουργού Ιεράς Εικόνας
Παναγίας Γοργουΐπηκού από την Θεσσαλονίκη
7:30 μ.μ. – 11: μ.μ. **Ιερή Αγρυπνία** (Εσπερινός, Όρθρος, Εγκώμια
του Αγ. Δημητρίου, Αρχιερατική Θεία Λειτουργία)
- Παρασκευή 24 Οκτωβρίου 8 π.μ. Όρθρος – Θεία Λειτουργία
7 μ.μ. **Ιερό Ευχέλαιο** και ομιλία
- Σάββατο 25 Οκτωβρίου 8 π.μ. Όρθρος – Θεία Λειτουργία – Μνημόσυνα – Τρισάγια
7μ.μ. Μέγας Εσπερινός Αγ. Δημητρίου – **Περιφορά Εικόνας και
Ιερού Λειψάνου**
– Ακολουθεί δεξίωση για όλους στην αίθουσα «Πατρίδης» εκ
μέρους της Φιλοπτώχου Αδελφότητας
- Κυριακή 26 Οκτωβρίου
Αγίου Δημητρίου 8 π.μ. Όρθρος – Αρχιερατική Θεία Λειτουργία
(ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ – ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΑΙ ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ)
– Ακολουθεί γεύμα για όλους στην αίθουσα «Πατρίδης» εκ μέρους
της Κοινότητας
7 μ.μ. Μεθεόρτιος Εσπερινός
- Δευτέρα 27 Οκτωβρίου 8 π.μ. Όρθρος – Θεία Λειτουργία
7 μ.μ. Εσπερινός και ομιλία
- Τρίτη 28 Οκτωβρίου 8 π.μ. Όρθρος – Θεία Λειτουργία – Δοξολογία
(ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ – ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΑΙ ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ)
7 μ.μ. Εσπερινός και ομιλία
- Τετάρτη 29 Οκτωβρίου 8 π.μ. Όρθρος – Θεία Λειτουργία
7 μ.μ. **Παράκληση και αναχώρηση της Ιεράς Εικόνας**

**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA |
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
WEEK OF THE FEAST OF SAINT DEMETRIOS
SERVICE SCHEDULE
ARRIVAL OF THE MIRACULOUS ICON OF PANAGIA
GORGOEPIKOOS FROM THESSALONIKI**

Thursday, October 23	8 AM: Matins and Divine Liturgy 7 PM: Arrival of the Miraculous Icon of Panagia Gorgoepikoos from Thessaloniki 7.30 PM Holy Vigil (Vespers, Matins, Lamentations of St. Demetrios, Hierarchical Divine Liturgy)
Friday, October 24	8 AM: Matins and Divine Liturgy 7 PM: Holy Unction and Homily
Saturday, October 25	8 AM: Matins, Divine Liturgy, Memorials 7 PM: Great Vespers for the feast of the Holy and Glorious Great Martyr Saint Demetrios, The Myrrh-Streamer – Procession of the Holy Icon and the Relics – Following, a reception for all at the Patrides Hall offered by the Philoptochos Ladies
Sunday, October 26	8 AM: Feast of the Holy and Glorious Great Martyr Saint Demetrios, The Myrrh-Streamer. Matins and Hierarchical Divine Liturgy (St. Demetrios – St Catherine and St George) – Following, a reception for all at the Patrides Hall offered by the Community 7 PM: Vespers of the Afterfeast
Monday, October 27	8 AM: Matins and Divine Liturgy 7 PM: Vespers and Homily
Tuesday, October 28	8 AM: Matins, Divine Liturgy and Doxology (St. Demetrios – St Catherine and St George) 7 PM: Vespers and Homily
Wednesday, October 29	8 AM: Matins and Divine Liturgy 7 PM: Paraklesis and Departure of the Miraculous Icon of the Panagia Gorgoepikoos



2025/2026

YOUTH MINISTRY UPDATES

HOPE ✝ JOY ✝ GOYA



REGISTER FOR ALL YOUTH MINISTRIES
(GOYA, JOY, HOPE, BASKETBALL, BIDDY LEAGUE, VOLLEYBALL)
GOBL AND FUTURE EVENTS

linktr.ee/st_d_astoria

!!!! REGISTRATION DEADLINE 9/28 !!!!

- 1- BASKETBALL REGISTRATION, FEES AND STEWARDSHIP
- 2- GOBL REGISTRATION

**THERE WILL BE NO EXCEPTIONS - YOU MUST BE REGISTERED BY 9/28 ON BOTH SITES IN ORDER TO PLAY, PRACTICE AND/OR TRYOUT.

BASKETBALL TRYOUTS

START DATE: 9/22

SCHEDULE WILL BE EMAILED AND POSTED ON INSTAGRAM

BIDDY LEAGUE - JOY MEMBERS ONLY

START DATE: 10/4

GOYA TUESDAYS - GYM - 7:30-9PM

START DATE: 10/7

SHOOT-A-THON

10/18

@saintdastoriayouth

goya@sdastoria.com | athletics@sdastoria.com

St. Demetrios Astoria Youth Programs

@sdastoria.joy.goya.athletics

ARRIVAL OF THE MIRACULOUS ICON

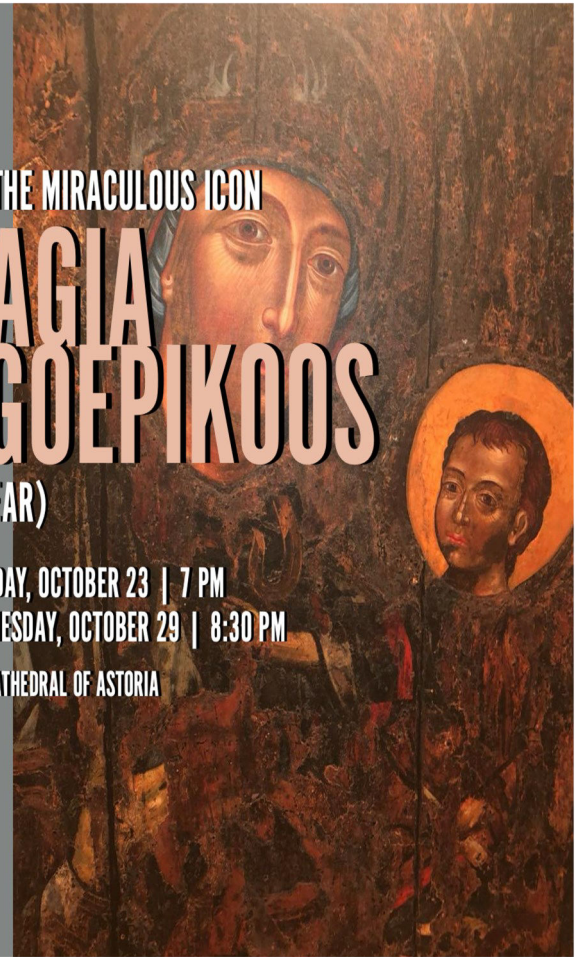
PANAGIA GORGOEPIKOOS

(QUICK TO HEAR)

ARRIVING THURSDAY, OCTOBER 23 | 7 PM

DEPARTING WEDNESDAY, OCTOBER 29 | 8:30 PM

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA



Hellenic Orthodox Community of Astoria
St. Demetrios Cathedral
Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church

SUNDAY SCHOOL

Grades Pre-K through 8th
Registration is Open - In-Person or Online thru REALM

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL
30-11 30TH DRIVE
ASTORIA, NY 11102

STS. CATHERINE & GEORGE
22-30 33RD STREET
ASTORIA, NY 11105

Start Date:
SEPTEMBER 21st
(both churches)



For Information
contact church office:
718-728-1718

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA
LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY
"ST. CATHERINE"

invites you to join us for
BREAKFAST
SUNDAY, OCTOBER 5, 2025
FOLLOWING THE DIVINE LITURGY
STS. CATHERINE & GEORGE CHURCH HALL
22-30 33RD STREET, ASTORIA, NY 11105

DONATION: \$30.00
FOR RESERVATIONS, PLEASE CALL:
ΡΟΠΙ ΒΟΥΡΝΙΣ 718-932-8136 OR ΜΑΡΟΥΛΑ ΦΡΟΥΣΙΟΣ 718-440-9538

Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ ΓΙΑ
ΠΡΩΙΝΟ
ΚΥΡΙΑΚΗ, 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ, 2025
ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ
ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ
22-30 33RD STREET, ASTORIA, NY 11105

ΕΙΣΦΟΡΑ: \$30.00
ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΘΥΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ:
ΠΟΠΗ ΜΠΟΥΡΝΗ 718-932-8136
ΜΑΡΟΥΛΑ ΦΡΟΥΣΙΟΣ 718-440-9538

Ἡ Ἑλληνορθόδοξη Κοινότητα τῆς Ἀστορίας εὐχαριστεῖ θερμὰ ὅλους τοὺς χορηγοὺς, δωρητές, ὑποστηρικτές, ἐθελοντές, καθὼς καὶ ὅλους τοὺς παρευρισκομένους στὸ Δεύτερο Ἑλληνικὸ Φεστιβάλ τῆς Ἐνορίας μᾶς, τὸ ὁποῖο ἔλαβε χώραν εἰς τὸ προαύλιον τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἁγίων Αἰκατερίνης καὶ Γεωργίου, ποὺ πραγματοποιήθηκε στίς 26, 27 καὶ 28 Σεπτεμβρίου 2025.

Ὁ Κύριος καὶ Θεὸς ἡμῶν νὰ Σᾶς χαρίζει πλουσίως τὰς εὐλογίας Του. Σᾶς περιμένουμε καὶ τοῦ χρόνου.

The Hellenic Orthodox Community of Astoria warmly thanks all sponsors, donors, supporters, volunteers, as well as all the faithful in attendance at the Second Greek Festival of our Parish, which took place in the courtyard of the Holy Church of Saints Catherine and George on September 26, 27, and 28, 2025.

May our Lord and God graciously bestow upon you the abundance of His blessings. We look forward to welcoming you again next year.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2025



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
			1 7:00 μ.μ. Άγιασμός (2 ναούς)	2 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)	3	4
5 Β΄ ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	6	7	8 7:00 μ.μ. Παράκληση (Άγιος Δημήτριος)	9 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)	10	11
12 ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ Ζ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	13	14	15 7:00 μ.μ. Παράκληση (Άγιος Δημήτριος)	16 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)	17	18 Άγιος Απόστολος και Ευαγγελιστής Λουκάς 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία
19 Γ΄ ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	20 Άγιος Γεράσιμος ό νέος άσκητής ό έν Κεφαλληνία 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς) Έκκλησιασμός τών ήμερησίων σχολείων	21	22 7:00 μ.μ. Παράκληση του Άγιου Δημητρίου στον Άγιο Δημήτριο	23 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (Άγιος Δημήτριος) 7:00 μ.μ. Υποδοχή Εικόνας Παναγίας Γοργοπηκούς από την Θεσσαλονίκη 7:30 μ.μ. Ιερή Αγρυπνία (Εσπερινός, Όρθρος, Εγκώμια του Αγ. Δημητρίου, Αρχιερατική Θεία Λειτουργία) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	24 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (Άγιος Δημήτριος) 7:00 μ.μ. Ίερο Ευχέλαιο και όμιλία (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	25 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (Άγιος Δημήτριος) 7:00 μ.μ. Μέγας Αρχιερατικός Έσπερινός Περιφορά Εικόνας και Ιερού Λειψάνου (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ
26 ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤ΄ ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς) 7 μ.μ. Μεθεόρτιος έσπερινός (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	27 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (Άγιος Δημήτριος) 7 μ.μ. Έσπερινός και όμιλία (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	28 Αγία Σκέπη τής Θεοτόκου 7:30π.μ. Όρθρος, & Θεία Λειτουργία (2 ναούς) 7 μ.μ. Έσπερινός και όμιλία (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	29 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (Άγιος Δημήτριος) 7:00 μ.μ. Παράκληση και ανάχώρηση τής Ίεράς Εικόνας (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	30 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)		

OCTOBER 2025



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK
ORTHODOX CHURCH

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesd	Thursday	Friday	Saturday
			1 7:00 p.m. Agiasmos (Both Churches)	2 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	3	4
5 Second Sunday of Luke 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials (Both Churches)	6	7	8 7:00 p.m. Paraklesis (St. Demetrios)	9 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	10	11
12 Sunday of the 7th Ecumenical Council 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials(Both Churches)	13	14	15 7:00 p.m. Paraklesis (St. Demetrios)	16 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	17	18 St. Luke Apostle and Evangelist 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)
19 Third Sunday of Luke 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials (Both Churches)	20 St. Gerasimos of Kefalonia 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) Church Attendance of day Schools	21	22 7:00 p.m. Paraklesis of St. Demetrios (St. Demetrios)	23 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 7:00 p.m. Reception Miraculous Icon of Panagia Panagia Gorgoepikoos 7.30 p.m. Holy Vigil (Vespers, Orthos, Lamentations, Hierarchical Liturgy) (St. Demetrios) St. Demetrios Week	24 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 7.00 p.m. Holy Unction and Homily (St. Demetrios) St. Demetrios Week	25 8:00 a. m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials (St. Demetrios) 7:00 p. m. Great Vespers and Artoklasia (St. Demetrios) St. Demetrios Week
26 SAINT DEMETRIOS 6th Sunday of Luke 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy and Artoklasia (Both Churches) 7.00 p.m. Vespers of the Afterfeast (St. Demetrios) St. Demetrios Week	27 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 7.00 p.m. Vespers and Homily (St. Demetrios) St. Demetrios Week	28 Holy Protection of the Theotokos 8:00 a. m. Orthros, Divine Liturgy and Doxology (Both Churches) 7.00 p.m. Vespers and Homily (St. Demetrios) St. Demetrios Week	29 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 7:00 p.m. Paraklesis and Leaving of Miraculous Icon of Panagia Panagia Gorgoepikoos (St. Demetrios) St. Demetrios Week	30 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)		